

ABSTRAK

Purwitasari, Ana. 2014. Analisis Adverbia dalam Cerita “Cassandras Geheimnis” Karya Borlik. Bandung, Skripsi: Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni. Universitas Pendidikan Indonesia.

Salah satu jenis kata yang terdapat dalam bahasa Jerman adalah adverbia. Dalam suatu kalimat, adverbia berfungsi sebagai *Ergänzung* ‘pelengkap’, *Angabe* ‘keterangan’, atau atribut. Adverbia diklasifikasikan ke dalam beberapa jenis. Dalam penelitian ini dianalisis adverbia dan jenis adverbia yang muncul dalam cerita “Cassandras Geheimnis” serta fungsi sintaksis yang melekat pada adverbia tersebut. Adapun tujuan penelitian ini mencakup: 1) Mendeskripsikan adverbia yang muncul dalam cerita “Cassandras Geheimnis”. 2) Mendeskripsikan jenis adverbia yang terdapat dalam cerita “Cassandras Geheimnis”. 3) Menganalisis fungsi sintaksis pada adverbia yang ditemukan dalam cerita “Cassandras Geheimnis”. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analitik dan Teori Gramatika Dependensi (TGD) menurut Tesniere. Pengklasifikasian adverbia didasarkan pada teori Kürschner dan Dreyer & Schmitt. Data yang dianalisis bersumber dari cerita “Cassandras Geheimnis” karya Borlik. Cerita tersebut merupakan salah satu cerita yang terdapat dalam buku *Ich schenk dir eine Geschichte* edisi 23 April 2011. Berdasarkan hasil penelitian, ditemukan sejumlah 54 adverbia yang muncul sebanyak 170x dan digunakan dalam 121 kalimat. Hasil penelitian yang diperoleh adalah sebagai berikut: 1) Adverbia yang ditemukan dalam cerita tersebut adalah *abends, allein, augenblicklich, bestimmt, breit, da, dort, draußen, eben, eigentlich, einmal, ganz, gar nicht, gerne, hier, hinaus, hinüber, hinunter, immer, irgendwo, jedenfalls, jetzt, manchmal, mittlerweile, morgen, morgens, natürlich, niemals, nun, nur, ohnehin, plötzlich, seltsamerweise, sobald, sofort, sogleich, trotzdem, unten, vermutlich, vielleicht, vielmehr, vorhin, vorwärts, warum, weit, wie oft, wie, wieder, wieso, wo, wobei, woher, wohl, dan ziemlich*. 2) Jenis adverbia yang ditemukan dalam sumber data mencakup *Modaladverbien* (18 adverbia), *Temporaladverbien* (19 adverbia), *Kausaladverbien* (satu adverbia), *Lokaladverbien* (13 adverbia), dan *Interrogativadverbien* (empat adverbia). 3) Fungsi sintaksis yang melekat pada adverbia yang ditemukan adalah *Ergänzung* ‘pelengkap’ dan *Angabe* ‘keterangan’. Berdasarkan hasil penelitian, berikut ini disampaikan beberapa saran, yaitu pembelajar bahasa Jerman diharapkan memahami dengan lebih baik klasifikasi adverbia dan fungsi sintaksis untuk memudahkan pembelajar menyerap informasi pokok suatu teks atau cerita. Bagi penelitian selanjutnya yang berhubungan dengan analisis adverbia agar lebih dibatasi objek data dan memilih sumber data yang berbeda.

ABSTRAKT

Purwitasari, Ana. 2014. *Analyse der Adverbien in der Kurzgeschichte "Cassandras Geheimnis" von Borlik. Bandung, Skripsi: eine Abschlussarbeit an der Deutschabteilung der Fakultät für Sprachen und Kunst. Universitas Pendidikan Indonesia.*

Eine der Wortarten im Deutschen ist Adverb, das in einem Satz als Ergänzung, Angabe, oder Attributiv fungiert. Adverb ist zu verschiedenen Arten klassifiziert. In dieser Untersuchung wurden Adverbarten und syntaktische Funktion der Adverbien in der Kurzgeschichte "Cassandras Geheimnis" analysiert. Die Ziele der Untersuchung sind: 1) Beschreibung der Adverbien, die in der Kurzgeschichte "Cassandras Geheimnis" gefunden wurden. 2) Identifikation der Adverbarten, die in der Kurzgeschichte "Cassandras Geheimnis" gefunden wurden. 3) Analyse der syntaktischen Funktion der gefundenen Adverbien. Die in dieser Untersuchung verwendeten Methoden sind qualitativ-deskriptive Methode und die Dependenz-Grammatik von Tesnière. Klassifizierung der Adverbien in dieser Untersuchung basiert auf der Theorie von Kürschner und Dreyer & Schmitt. Die Daten, die analysiert wurden, wurden der Kurzgeschichte "Cassandras Geheimnis" von Borlik entnommen. Diese Kurzgeschichte ist eine der Kurzgeschichten im Buch "Ich schenke dir eine Geschichte", das am 23. April 2011 veröffentlicht wurde. In dieser Kurzgeschichte sind 54 Adverbien, die in 121 Sätzen gefunden wurden. Die Untersuchungsergebnisse sind: 1) Adverbien, die in der Kurzgeschichte vorkommen, sind *abends, allein, augenblicklich, bestimmt, breit, da, dort, draußen, eben, eigentlich, einmal, ganz, gar nicht, gerne, hier, hinaus, hinüber, hinunter, immer, irgendwo, jedenfalls, jetzt, manchmal, mittlerweile, morgen, morgens, natürlich, niemals, nun, nur, ohnehin, plötzlich, seltsamerweise, sobald, sofort, sogleich, trotzdem, unten, vermutlich, vielleicht, vielmehr, vorhin, vorwärts, warum, weit, wie oft, wie, wieder, wieso, wo, wobei, woher, wohl, und ziemlich.* 2) Adverbarten, die in der Kurzgeschichte zu finden sind, sind Modaladverbien (18 Adverbien), Temporaladverbien (19 Adverbien), Kausaladverbien (ein Adverb), Lokaladverbien (13 Adverbien), und Interrogativadverbien (vier Adverbien). 3) Nach der Funktionsanalyse haben die Adverbien Funktion als Ergänzung oder Angabe. Nach den Untersuchungsergebnissen ist es wichtig, die folgenden Vorschläge zu schreiben. Deutschstudierenden sollten Klassifikation der Adverbien und syntaktische Funktion der Adverbien besser verstehen. Damit könnten sie den wichtigen Informationen in einer Kurzgeschichte entnehmen. Es wäre besser, wenn die Datenobjekte beschränkt werden, und aus anderen Quellen in der nächsten Untersuchung genommen werden.